

„mitanondo“ „insieme“

07 / 2023

Im Grunde sind es doch die Verbindungen mit Menschen, die dem Leben seinen Sinn geben.
Wilhelm von Humboldt



Vorschau - Rückblick

Prossimamente - Retrospettiva

Vorankündigung - Annuncio

- * 27.07 Grillfest für unsere HeimbewohnerInnen
festa estiva per i nostri ospiti

ESTATE

Calda Estate tutta d'oro
Che cos'hai nel tuo tesoro?
Pesche, fragole, susine,
Spighe, e spighe senza fine,
Prati verdi e biondi fieni
Lampi, tuoni, arcobaleni,
Giornilunghi, notti belle
Colme di lucciole e stelle.

R.Rompato

Portrait Serie unserer Bewohner

Serie di ritratti dei nostri ospiti



Elfriede Innerkofler

- * wuchs als Jüngste mit 2 Schwestern im Dorfzentrum von Sexten auf
- * sie besuchte nach der Grundschule die Mittelschule der Ursulinen in Bru-neck, wohnte dort 3 Jahre im Internat
- * hat sehr schöne Erinnerungen an diese Zeit, hat dort viele Freundinnen ge-funden
- * hätte gern im Postamt gearbeitet, hätte dafür aber noch 2 Jahre für die Prüfung in Rom warten müssen; ging daher ins Gastgewerbe, arbeitete 10 Jahre in Sexten, dann bei ihrer Schwester in einer Bar in Innichen
- * hat einen Sohn

„Spieglein Spieglein an der Wand - wer ist die Schönste im ganzen Land?“



Wilma Vigl

- * wurde in Eppan geboren, hat 3 Schwestern
- * besuchte die Grundschule in Eppan, dann 3 Jahre die Privatschule Mariengarten in St. Pauls
- * arbeitete dann im Büro eines Hotels
- * ging 13 Monate nach England als Kindermädchen, lernte dort sehr gut Englisch
- * nach ihrer Rückkehr war sie Hoteldirektista
- * lernte ihren Mann in Eppan beim Tanzen kennen
- * hat zwei Söhne und eine Tochter
- * betrieb mit ihrem Mann eine Weinhandlung in Innichen
- * liebt es, wenn sie mit Mitmenschen Englisch reden kann

Specchio specchio delle mie brame -
chi è la più bella del reame?"



Clara Taschler

- * 2 Geschwister, einen Bruder und eine Schwester
- * besuchte während dem 2. Weltkrieg die Grundschule
- * brachte 8 Kinder zur Welt, hatte zudem einen Ziehsohn
- * arbeitete als Hausmädchen bei Dr. Peer in Brixen, danach mehrere Saisonen in Hotels bis zur Heirat
- * fuhr mehrere Jahre in Urlaub in den Schwarzwald
- * ihre liebsten Erinnerungen sind ihre Kinder und Enkel, Tiere und ihr Garten

Jedo im Haus isch anfoch wichtig!

Ein Gedicht von Barbara Brugger zur 20 Jahr Feier 2023
Teil 3

Et zi vogessn die Hausmeisterei,
die Werkzeugkiste hobm se olm dobei,
sie wern gebraucht, olm isch eppas zi
repariern, in an sellan Haus muiß jo
olls funktionieren.

Heizung, Strom, Geräte, Maschinen -
de Mando tian a amol a Lob vodienen!

Do gibt's noar no a Gruppe im Haus,
des sein die Freiwilligen!

Johrin, johraus kemm sie doher, helfn wo sie kenn,
sing, spiel, feirn, tian in die Wohnbereiche renn,
kümmern sich um die Leit, breng Ideen ein,
mit enk, liebe Freiwillige, ischs Orbatn fein!

Drum: jedo im Haus isch anfoch wichtig,
und des amol zi sogn, des find i richtig!!!



Zin Schluß mecht i enk dozeihl, wo mir übroll giwesn sein.
Jedn Summo sein mir 1x di Woche irgndwohin gfohrn.
Mitn Busl van Heim. Und oft no mit an Privatauto dozui,
damit mo in mehra Leit gikennt hobm an Ausflug ermög-
lichen.

In de 20 Jahr sein mo in viel
Orte giwesn, oft a 2, 3 odo 4x!

Folgende Seen hobmo
augsuicht:

Toblinga-, Dürren, Antholzer-
und Progsa Wildsee,

Tassenbacher Speichersee, Fi-
scherteich in Rasen und ban
Binta in Gsies,

Flötscher Weiher und di guitn
Gewässer va inson Wildbod.

A in die Parks va Niedodorf
und Sexten sein mo oft gi-
wesn.



Af di Olbe sein mo gfohrn:

Coltrondo - Silvesto und Gsiesa Olbe,Plätzwiese, Kreuzberpoß, Dreischuster-, Jora- und Lochwiesnhütte und mitn neudn „Helm-jet“ afn Helm.



Wollfohrtn sein mo gong:

Aufkirchn, Maria Luggau, Loreto, Hollbruckn, Taistner Kloster und no verschiedene Kapelln rundherum.

Weita weg sein mo a gfohrn:

Zi die Seniorenmeisterschoftn Lana, Gröden, Brixen, Niederdorf, Eppan, Naturns und af Seis am Schlern.

Af Dietenheim, Terenten, Gais, Olang, Abfoltosboch und Assling.



Ungschaug hobmo viele Ausstellungen dumedum
und do beigiwesn sein mo ba mehrere Musicals und oft
ban Chörefestival.

A insre Nochbaeime in Niederdorf und Bruneck hobmo
besucht.



Man siecht, a die Senioren van Heim do sein recht gern
af do „Schellrod“ – wie man a so sogg!!!

Barbara Brugger – zur 20 Jahr Feier 2023

Besuch der Schüler des SOWI Bruneck Visita degli studenti del liceo sociale Brunico



„kimmstsch mite...?“ „ci arrivi...?“

Metti in ordine le parole e scrivi le frasi

- salta alto la in rana

.....

- giornale Paolo il legge

.....



- mangia l' capra erba la

.....

- bicicletta sua la Anna corre con

.....



- si fango il rotola maiale nel

.....

- aquilone l' il bambino con gioca

.....

- scoiattolo le lo ghiande raccoglie

.....



Geburtstage im Juli

Compleanni nel mese di luglio

Heimbewohner -

Ospiti della casa

- * 11.07. Filomena Tschurtschenthaler
- * 13.07. Maria Taschler

Mitarbeiter -

Collaboratori

- * 04.07. Alexandra Bachmann
- * 05.07 Edith Taschler
- * 12.07 Doris Oberjakober
- * 22.07 Markus Kristler
- * 23.07 Natascha Hackhofer
- * 28.07. Christine Tschurtschenthaler

